



F.No: एएआई/आई.एन.ए./इंजी(सि.)/गारबेज/2021-22/77-82

दिनांक : 05.01.2022

सेवा में,

To,

मेसर्स नया सवेरा / M/s Naya Savera

25, बेगमपुर / 25, Begumpur

मालवीय नगर, नई दिल्ली -110017

Malviya Nagar, New Delhi-110017

विषय : एसएपी (वर्ष 2021-22 के लिए) में आईएनए कॉलोनी, सफदरजंग एयरपोर्ट, एयरपोर्ट लेन, सीएडी कॉलोनी, कर्बला लेन के लिए अन्य संबद्ध भवन के लिए कचरे का संग्रह और निपटान।

Subject:- Collection and disposal of garbage for INA Colony, Safdarjung Airport, Airport Lane, CAD Colony, Karbala Lane to other associated building at SAP (for the year 2021-22).

संदर्भ : दिनांक 21.12.2021 को खोली गई आपकी निविदा। (निविदा सं० : 2021_AAI_95946_1)

Ref:- Your tender opened on 21.12.2021 (Tender ID : 2021_AAI_95946_1)

महोदय

Sir,

1 उपर्युक्त कार्य हेतु आपकी ई-निविदा आपके द्वारा उद्धृत मद्दरों पर कुल रुपया 33,41,088.00 (तेतीस लाख इकतालीस हजार अठासी रुपये मात्र) की धनराशि अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से एतद द्वारा स्वीकृत की जाती है, जो कि अनुमानित लागत रुपये 44,60,000.00 से 25.09% कम है।

Your tender for work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India at the item rates quoted by you totalling to **Rs. 33,41,088.00 (Rupees Thirty Three Lakhs Fourty One Thousand Eighty Eight Only)** which is 25.09% below the estimated cost put to tender for **Rs. 44,60,000.00**

2 सहायक महा प्रबंधक अभियांत्रिकी (सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, सफदरजंग हवाई अड्डा, नई दिल्ली -110003 इस कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे अनुरोध है कि आप संविदा करार पर हस्ताक्षर करने एवं उसे पूरा करने हेतु सहायक महा प्रबंधक अभियांत्रिकी (सिविल) के कार्यालय में इस पत्र के प्राप्त होने के 15 दिनों के अन्दर उपस्थित हों। संविदा करार 100 रुपये (मात्र सौ रुपये) के न्यायिकेतर (नॉन ज्यूडीशियल) स्टांप पेपर पर बनाया जायेगा तथा स्टांप पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

Asstt. Gen. Manager Engg (Civil), SAP, New Delhi-110003, shall be Engineer-in-charge for the work. You are requested to attend the office of the Asstt Gen. Manager Engg (Civil), SAP within 15 days of receipt of this letter to sign and complete the Contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non judicial stamp paper of value Rs. 100/- and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3 आपके प्रत्येक बिल से संविदा शर्तों के अनुसार प्रतिभूति राशि काटी जायगी !

The security deposit shall be recovered from each running/ final bill as per condition of contract

- 1/3 -

Shakul
05.01.2022



- 4 आप से अनुरोध है कि आप संविदा श्रम (विनियम एवं उन्मूलन) अधिनियम 1970 तथा (विनियम एवं उन्मूलन) केन्द्रीय नियम 1971 एवं केन्द्र व राज्य सरकारों के न्युनतम मजदूरी अधिनियम व तदसंबन्धी नियमों का अनुपालन करें।

You are requested to comply with the provision of contract labour (Regulation & Abolition) Act of 1970 and contract labour (Regulation & Abolition) central rules 1971 and minimum wages Act & rule thereof of Central and State Government.

- 5 आपको सहायक प्रबंधक (हाउस किपिंग) सफदरजंग से तुरंत संपर्क करने के लिए निर्देशित किया जाता है। जो आपको साइट को सौंपने की व्यवस्था करेंगे।

You are also directed to contact **Asstt. Manager, H.K., SAP** immediately who will arrange to hand over the site to you.

- 6 कृपया नोट करें कि कार्य पूरा करने की समयावधि 12 (बारह) महीने होगी। यह समय 21.01.2022 से प्रारम्भ माना जायेगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work is **12 (Twelve) Months** and same shall be reckoned from 21.01.2022.

- 7 संविदा के संबंध में भविष्य में किसी भी प्रकार का पत्र व्यवहार सामान्यतः प्रभारी-अभियंता के नाम से किया जाएगा।

Any further correspondence in connection with this contract should normally be addressed to Engineer-in-charge.

9. कृपया प्राप्ति भेजे तथा इसके साथ संलग्न पत्र की दूसरी प्रति पर हस्ताक्षर करके प्राप्ति के प्रमाणस्वरूप इसे अघोहस्ताक्षरी के पास वापस भेज दें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

10. अगर हिन्दी एवं इंग्लिश भाषा में कुछ विसंगतियां हो तो इंग्लिश भाषा को प्राथमिकता दे।

If there is any discrepancies in Hindi and English, then English language will prevail.

भवदीय
Yours faithfully,

S.N. Thakur
05.01.2022

(श्री नारायण ठाकुर)

(S.N. Thakur)

सहायक महाप्रबंधक (इंजी-सिविल) एस.ए.पी.

Asstt. Gen. Manager (Engg-Civil), SAP

अध्यक्ष भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण के लिए व उनकी तरफ से

**For & on Behalf of The Chairman,
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA**

Encl.: Schedule 'A'

- 2/2 -

SCHEDULE 'A'

NAME OF WORK:- Collection and disposal of garbage for INA Colony, Safdarjung Airport, Airport Lane, CAD Colony, Karbala Lane to other associated building at SAP. (for the year 2021-22)

SI No.	Description of Item	Unit	Qty.	Rate per month	Amount
1	Collection and disposal of garbage from Safdarjung Airport area, residential quarters of Safdarjung Airport (INA Colony Pocket A & B, Airport Lane, Jor Bagh, CAD Colony & Karbala Lane). Garbage have to collect from all quarters (all floors) and from the garbage bins situated at different locations of above describe areas and disposed off it at different designated locations of Safdarjung Airport. Non-bio degradable waste to be disposed off to the MCD/NDMC approved dumping yards after segregating and wormy culture of bio-degradable waste. Agency also has to prepared manure from horticulture waste like dry leafs etc. The work includes carriage, collecting, loading, unloading, transporting, disposing and spraying of insecticides in garbage bins after cleaning the same with all leads & lifts on daily basis as per direction and satisfaction of Airport director, Safdarjung Airport/ Engineer-in-charge. {Agency has to provide minimum Twelve labours and One supervisor having experience in the respective field.}	Per month	12.00	176400.00	2116800.00
2	Deplyoing unskilled labour for day to day maintenance/ cleaning/ upkeep jobs, shifting of office from one location to another location, office boy/ peon for engagment to works/ duties for office etc as per direction and satisfaction of Engineering-in-charge.	Each	1872	654.00	1224288.00
	TOTAL				3341088.00

Ghahru
05.01.2022

Asstt. Gen.Manager Engg.(C)
SAP, New Delhi.



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

Distribution List

Copy to:

1. APD, AAI, SAP, New Delhi.
2. Jt. GM Engg.(C), AAI, NR, Rangpuri, New Delhi.
3. AGM (F&A), SAP, New Delhi
4. Asstt. Manager (HK), SAP, New Delhi
5. Jr. Exe. Engg.(C), INA Colony, New Delhi

- : For Information Please
: For Information Please
: For Information Please
: For Information Please
: For Information Please

S.N. Thakur
05.01.2022

(श्री नारायण ठाकुर)

(S.N. Thakur)

सहायक महाप्रबंधक (इंजी-सिविल) एस.ए.पी.

Asstt. Gen. Manager (Engg-Civil), SAP
अध्यक्ष भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण के लिए व उनकी तरफ से

**For & on Behalf of The Chairman,
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA**